

TTÜ VIRUMAA KOLLEDŽ  
Humanitaar- ja sotsiaaalainete lektoraat

RAH0740 VÄLJENDUSÕPETUS

# Написание и оформление реферата

Õpetaja      Valentina Limonova  
val.limonova@gmail.com

# Реферат

- Доклад по определённой теме, в котором собрана информация из одного или нескольких источников.
- Рефераты могут являться изложением содержания научной работы, статьи и т.п.

# Виды рефератов

- Продуктивные содержат творческое или критическое осмысление реферируемого источника :
  - реферат-доклад
  - реферат-обзор
- Репродуктивные воспроизводят содержание первичного текста :
  - реферат-конспект
  - реферат-резюме

# Продуктивные рефераты

- Реферат-обзор составляется на основе нескольких источников и сопоставляет различные точки зрения по данному вопросу.
- Реферат-доклад анализирует информацию первоисточника, даёт объективную оценку проблемы; имеет развёрнутый характер.

# Репродуктивный реферат

- Реферат-конспект содержит фактическую информацию в обобщённом виде, иллюстрированный материал, различные сведения о методах исследования, результатах исследования и возможностях их применения.
- Реферат-резюме содержит только основные положения данной темы.

# Структура реферата

- **Введение.** Обосновывается выбор темы, даны исходные данные реферируемого текста (название, где опубликован, в каком году), сообщены сведения об авторе (Ф. И. О., специальность, учёная степень, учёное звание), раскрывается проблематика выбранной темы;
- **Основная часть.** Содержание реферируемого текста, приводятся и аргументируются основные тезисы;
- **Вывод.** Делается общий вывод по проблеме, заявленной в реферате.

# Признаки реферата

- содержание реферата полностью зависит от содержания реферируемого источника;
- содержит точное изложение основной информации без искажений и субъективных оценок;
- нейтральный стиль, неопределённо-личные предложения;
- 10% от объёма исходного текста.
- 50% научный текст

# Клише

- *важное значение имеет*
- *уделяется особое внимание*
- *поднимается вопрос*
- *делаем следующие выводы*
- *исследуемая проблема*
- *освещаемый вопрос*
- *по мнению автора*
- *автор считает/ утверждает/предполагает*



# Ссылки

- Помогают избежать обвинений в плагиате
- Создают достоверность текста
- Добавляют авторитетность реферирующему
- Позволяют читателям найти первоисточник

# Оформление ссылок

- [http://www.ttu.ee/public/v/Virumaa-kolledz/Tudengile/juhendid/Kirjalike toode vormistamine TTY VK.pdf](http://www.ttu.ee/public/v/Virumaa-kolledz/Tudengile/juhendid/Kirjalike_toode_vormistamine_TTY_VK.pdf)
- Seda probleemi on käsitlenud T. Mikli oma süsteemianalüüsi aruandes (Mikli 1999, lk 45).
- "Infosüsteem on organisatsiooni või ettevõtte info- ja süsteemitöö korralduse, meetodite ja vahendite kogusumma." [2: lk 9]

# Цитирование

- **Цита́та** — дословная выдержка из какого-либо текста.
- Цитировать разрешается только опубликованные источники
- Цитата до 4 строк выделяется кавычками, более 50 слов – отдельный абзац
- На одну страницу реферата - не более одного абзаца цитат

# Цитирование

- Пропущенные слова обозначаются /.../
- Пропуск нескольких слов не искажает смысла высказывания.

- Как писал М.Ю.Лермонтов:  
И ядрам пролетать мешала  
Гора...

М.Ю.Лермонтов. Бородино. (12.09.2014).[WWW] <http://scanpoetry.ru/poetry/3539>

# Перефразирование

- Перефразировать - передавать что-либо, изменяя форму изложения.
- Смысл, основная мысль при пересказе сохраняется
- Требуется полного и точного понимания реферируемого текста
- Перестановка слов местами, замена некоторых слов синонимами – не перефразирование!

# Цитирование и перефразирование

- Цитата:  
авторские слова/ стиль невозможно  
заменить
- Перефразирование: весь остальной текст  
реферата

# Плагииа

- **Плагииа** (англ. *plagiarism*) — это копирование, перефразирование и подведение итогов работы в любой форме без подтверждения ссылками на источники и представление её как своей собственной работы.
- **Плагииа** — это заимствование чужой работы, будь то преднамеренно или непреднамеренно, как своей, ради собственной выгоды.

# Ошибки

- Нарушение логических связей
- Пересказ текста «своими» словами  
(разговорный стиль)
- Много внимания уделяется деталям,  
забывается основное



# Использованные источники

- Erelt, M., Erelt, T., Kasik, R. Eesti keele väljendusõpetus kõrgkoolidele 2007
- Kirjalike tööde vormistamise juhend. [www]  
[http://www.ttu.ee/public/v/Virumaa-kolledz /  
Tudengile/juhendid/Kirjalike\\_toode\\_vormistamine\\_TTY\\_VK.pdf](http://www.ttu.ee/public/v/Virumaa-kolledz/Tudengile/juhendid/Kirjalike_toode_vormistamine_TTY_VK.pdf)  
(05.09.2016)
- Jaaksaar, K.(2010). Uurimistöö, referaadi jm teadusliku teksti kirjutamine.
- Uibu, K. (2009). Praktilisi harjutusi õigeks viitamiseks. Tsiteerimine ja parafraseerimine. [www]  
<http://dspace.utlib.ee/dspace/bitstream/handle/10062/10073/index.html>  
(05.09.2016)

# Домашнее задание

Зареферировать статью (тема связана с изучаемой специальностью, свой выбор)

- Цель работы : правильное оформление

1) Титульный лист

2) Текст (1 страница А4 с одной цитатой)

3) Использованный источник

# NB!

- Реферирование – это не конспектирование
- Не реферироваются статьи из Вмкмпедии, инструкции, должностные обязанности и т.п.
- Источник должен быть достоверным
- Плагиат не оценивается